

56994

आइ०ए०एफ०वाई०-1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi / English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण - पत्र एवं सिविल  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT

COMBATANTS

आइ०ए०एफ०वाई०-1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi / English

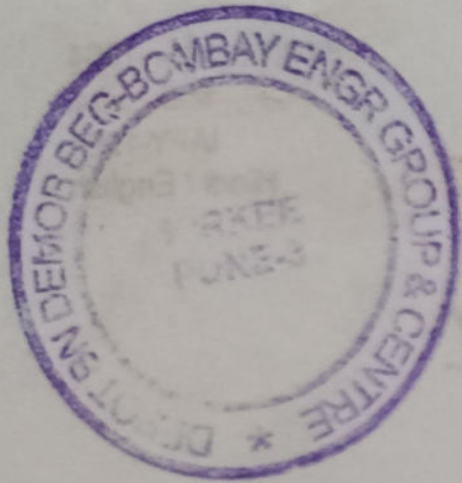
ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण - पत्र एवं सिविल  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT

COMBATANTS



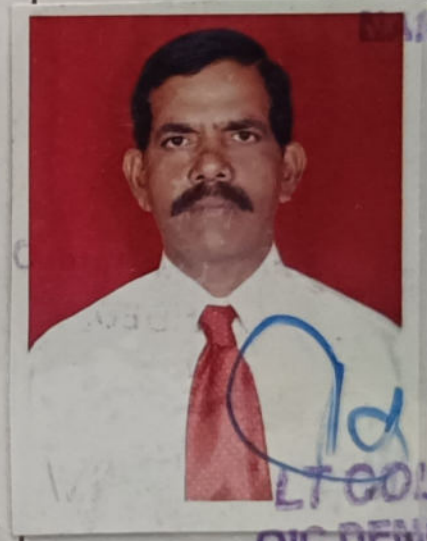
ARMY

RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT  
DISCHARGE AND  
COMBINED CERTIFICATE OF

Issued I and no MAH/29/6252569 dt  
04/3/2011 by 2800 vande

Jain

Joint Sainik Welfare Officer  
MANNED.



LT COL/MAJ  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

सेवा मुक्ति पुस्तिका

जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost. A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/e Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer - in - Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment's if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

सामान्य हिदायतें

GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी - अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पुरा नाम ( साफ अक्षरों में )  
(a) Name in Full ( Block Capitals )  
**RATHOD ULHAS KALU**
- (ख) पिता का पूरा नाम  
(b) Father's Name in full  
**LATE. KALU RATHOD**
- (ग) धर्म  
(c) Religion  
**HINDU**
- (घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं ।  
 (d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
- (च) जाति ( कोई हो तो )  
(e) Caste (if any)  
**BANJARA**
- (छ) जन्म की तारीख  
(f) Date of Birth  
**12.09.1964**
- (ज) आंखों का रंग  
(g) Colour of Eyes  
**BLACK**

- (झ) कद  
(h) Height  
**169 cm**
- (ट) पहचान चिन्ह  
(i) Identification Marks  
**1) AMBLA 4cm ABOVE IN MITHRID  
OL RT COLLA BAND**
- (ठ) विवाहित / अविवाहित  
(k) Marital Status  
**MARRIED**
- (ड) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम  
(l) Full name of wife or next of Kin.  
**SMT. MANISHA**
- (ढ) स्थायी घर का पता  
(m) Permanent Home Address -

- (1) मकान नं०, गली / सडक / मोहल्ला  
(1) house No., Name of Street / Road / Mohalla
- (2) गांव / कस्बा  
(2) Village / Town **GOURI**
- (3) डाक घर  
(3) Post Office **CHINCHKHED**

(4) तारघर

(4) Telegraph Office

KINWAT

(5) तहसील

(5) Tehsil

KINWAT

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन

(6) Nearest Railway Station

KINWAT

(7) जिला

(7) District

NANDED

(8) राज्य

(8) State

MAHARASHTRA

(9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड

(9) RSB and ZSB  serving the are

(10) पिन कोड

(10) Pin Code

431805

4. (भारतीय सेना / नौ सेना / वायु सेना में ..... को ..... के रूप में भर्ती।

Enrolled in Indian  Army / Navy / Airforce as ..... on  
..... 26.02.1985

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)

Date of Attestation  
(Date of oath of Allegiance taken)

08-02-1986

6. कुल सेवा ..... वर्ष ..... माह ..... दिन।

Total Service 2.6 Years ..... Months 03 days.

7. .... के आदेश से (तारीख ..... को सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति सेवा मुक्त / सेवा से बर्खात)

Released / Retired / Discharged / Dismissed from Service  
on ..... by the order of Comdt BEG & Centre Kirkee,  
Pune - 03. 28-02-2011

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current  
definition ..... EX SERVICE MEN

9. रिलीज सेवा / मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण  
 AR 13C3) ITEM 17 (1) 1954  
 Reasons for Release / Discharge / Dismissal .....

REGULAR - 26-02-49

10. नियुक्ति की शर्तें  
 Terms of engagement

11. किस ट्रेड में काम किया।  
 Trade in which served.

GNR AFV GD 1

12. समुद्री वायु सेवा का विवरण ..... वर्ष ..... माह ..... दिन.  
 Details of Sea / Air Service ..... Years .....  
 Months ..... Days.

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र  
 War Service showing Theatre of Operation.

OP PARAKARM

14. विदेश में सेवा :-  
 Service Abroad :-

(क) देश  
 (a) Country

(ख) नियुक्ति  
 (b) Appointment

(ग) ..... से ..... तक  
 (c) From ..... To .....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते  
 Monthly rate of pay and allowances  
 10170 + ALLOWANCE

The Details of Units / Areas Served

S/No.	Unit	Area	Period		Remarks
			From	to	
1	TB 1	PUNE	26.02.85	DEC 1986	
2	114	PATIALA	29. Dec 86	SEP 1996	
3	119	CHANDIMANDER	SEP 1996	AUG 2000	
4	112	CME PUNE	AUG 2006	JUL 2007	
5	118	CME PUNE	JUL 2007	28 Feb 08	

16. मैडल अलंकरण प्रशास्ति पत्र  
 Medal / Decorations / Commendations / Mention-in-  
 Despatches. 9 YEAR, 20 YEAR, 50 YEAR  
 OP PARAKARM

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र  
 Character assessed at the time of retirement  
 EXEMPLARY  
 LT COL/MAJ  
 OIC DEMOB SEC  
 BEG & CENTRE



भाग - 5  
Part - V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम  
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

10+h

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service

10+h

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination

MR-1

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ / सेवा कोर्स

Specialist / Service Courses passed.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed.

22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता

Trade Proficiency in professional courses.

QNR AFV - 40-1

23. पूरे किए गए पुनर्वास / व्यावसायिक कोर्स

Resettlement / Vocational Courses undergone.

ASST SECURITY OFF COURSE

भाग - 6  
Part - VI

चिकित्सा रिकार्ड  
MEDICAL RECORD

24. (लडाई में प्राप्त घावों, अशक्ता के विवरण, प्रतिशतता के साथ ।  
Details of battle wounds, disability with percentage.

SHAPE - 1

LT COL MAJ  
OIC DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

भाग - 7 Part - VII

पारिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	आयु, Date of birth (Age)	संबंध Relationship
(a)	SMT. MANISHA	12-05-1973	WIFE
(b)	0/0295/1990		
(c)	SNEHAL	18-11-1992	DOUGHTER
(d)	0/0370/1994		
(e)	ABHIJEET	16-03-1994	SON
(f)	0/0072/1995		
(g)			
(h)			

**LT COL RAJ**  
**GIC DEMOB SEG**  
**BEG & CENTRE**

Handicapped dependents if any :-

भाग - 8  
Part - VIII

खेल - कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप

SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर - राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं  
Inter Service, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप  
( यदि सूचना उपलब्ध हो )  
Extra Curricular Activities  
( In case this information is available ).

## विविध

## MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड  
Occupational Record prior to joining service.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा  
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख .....  
(a) Date of embodiment .....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख .....  
(b) Date of dis-embodiment .....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या ..... के अनुसार  
पुनः नियुक्ति की अग्रता ।  
Priority for re-employment as per Govt. of India  
Letter No. ....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या ..... के प्राधिकार  
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक  
योग्यता से समानता ।  
Equation of Service educational qualification with civil  
educational qualifications with authority of Govt. of  
India letter No. ....

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र  
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा  
Civil Equivalent

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण - पत्र IA III	चतुर्थ IV
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण - पत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण - पत्र IAI	माध्यमिक VIII
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
ग्रॅजुएशन Graduation	मैट्रिक Graduation (Priority II)

( यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो राज्य सरकार का हवाला दें )

(For State Govt., equivalents please refer to Govt. of India, Ministry of Personnel Public Grievance and Pensions (Department of Personnel and Training) Letter No 15012/8/82 Est (D) dated 12 Feb 1986.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०. एन सी ओ कोड नं०. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड /काम के योग्य समझा गया।

Vocation / Trade / Business for which considered fit.

34. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है? यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाडी चलाई हैं।

Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

- (क) भारी गाडी  
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाडी  
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल  
(c) Motorcycle

### वित्तीय सहायता

### FINANCIAL ASSISTANCE

35. दि गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि रु० पै०	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs. Np.	Signature of the paying Officer

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा. से बो / जि बो में पंजीकरण :

(a) RSB / ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

76/2011

(2) तारीख  
Date

04/03/2011

(3) रा से बो / जि से बो (जगह का नाम लिखे)  
RSB / ZSB (mention place)

2850, Nanded.

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण

(b) Civil Employment Exchange Registration

(1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number

(2) तारीख  
Date

(3) स्थान  
Place

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

Emoluments Last drawn.

10170 + ALLOWANCES

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं है।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement.

264-22

भाग - 10

Part - X

JOINT PHOTOGRAPH  
LAMB  
BEG & CENTRE

प्रमाण - पत्र

CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण - पत्र ।  
इसमें ये बातें होनी चाहिए ।

Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following :

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो

(a) Joint photograph of pensioner and wife.



MAJ  
O/C DEMOB SEC  
BEG & CENTRE

(ख) नं०, रैंक तथा नाम

(b) No., Rank and Name

1573729X HAV

RATHOD ULHAS KALU

(ग) यूनिट /स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया ।

(c) Unit / establishment in which last served.

118 ENGRS REGT

CME PUNE - 31

4056 A.P.O.

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा / दान्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	जन्म की तिथि आयु. Date of Birth (Age)	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	--	-------------------------

As per Page No. 12



MAJ  
SIC DEMOL SEC  
BEG & CENTRE

टिप्पणी :  
Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे ।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step / adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता इलाज के हकदार नहीं हैं ।
- (b) Non - pensioner are not entitled to medical attendance / treatment from service sources.

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दे ।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

BOMBAY ENGR GROUP & CENTRE  
Kirkee, Pune - 411 003.